《跟单信用证统一惯例(UCP600)》(五) PDF转换可能丢失 图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/478/2021\_2022\_\_E3\_80\_8A\_ E8\_B7\_9F\_E5\_8D\_95\_E4\_c32\_478798.htm Article 7 Issuing Bank Undertaking 第七条 开证行的承诺 a. Provided that the stipulated documents are presented to the nominated bank or to the issuing bank and that they constitute a complying presentation, the issuing bank must honour if the credit is available by: 倘若规定的单据被 提交至被指定银行或开证行并构成相符提示,开证行必须按 下述信用证所适用的情形予以兑付: i. sight payment, deferred payment or acceptance with the issuing bank. i. 由开证行即期付款 延期付款或者承兑; ii. sight payment with a nominated bank and that nominated bank does not pay. ii. 由被指定银行即期付款 而该被指定银行未予付款; iii. deferred payment with a nominated bank and that nominated bank does not incur its deferred payment undertaking or, having incurred its deferred payment undertaking, does not pay at maturity. iii. 由被指定银行 延期付款而该被指定银行未承担其延期付款承诺,或者虽已 承担延期付款承诺但到期未予付款; iv. acceptance with a nominated bank and that nominated bank does not accept a draft drawn on it or, having accepted a draft drawn on it, does not pay at maturity.iv. 由被指定银行承兑而该被指定银行未予承兑以其 为付款人的汇票,或者虽已承兑以其为付款人的汇票但到期 未予付款; v. negotiation with a nominated bank and that nominated bank does not negotiate. v. 由被指定银行议付而该被 指定银行未予议付。 来源:www.danzhengyuan.comb. An

issuing bank is irrevocably bound to honour as of the time it issues the credit. b. 自信用证开立之时起,开证行即不可撤销地受到 兑付责任的约束。 c. An issuing bank undertakes to reimburse a nominated bank that has honoured or negotiated a complying presentation and forwarded the documents to the issuing bank. Reimbursement for the amount of a complying presentation under a credit available by acceptance or deferred payment is due at maturity, whether or not the nominated bank prepaid or purchased before maturity. An issuing bank 's undertaking to reimburse a nominated bank is independent of the issuing bank 's undertaking to the beneficiary. c. 开证行保证向对于相符提示已经予以兑付或者议 付并将单据寄往开证行的被指定银行进行偿付。无论被指定 银行是否于到期日前已经对相符提示予以预付或者购买,对 于承兑或延期付款信用证项下相符提示的金额的偿付于到期 日进行。开证行偿付被指定银行的承诺独立于开证行对于受 益人的承诺。> 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下 载。详细请访问 www.100test.com